

lletí d'Informació Municipal, serà qui determinarà la posició a prendre per part del govern municipal en l'aprovació definitiva?.

- com és que no s'ha pres cap mesura per tal d'arranjar i posar en condicions els accessos al Col·legi Públic Sant Esteve que en els dies de pluja es converteixen en un autèntic fangar, amb perill d'accident per als nens i cotxes que hi circulen?.

- quan definitivament es constituirà el Consell Municipal d'Ensenyament, després d'haver insistit diverses vegades sobre el mateix tema?.

- quan podran els grups de l'oposició, participar en el Butlletí d'Informació Municipal?.

El Sr. Fitó (socialistes) formulà les següents:

- ¿es controlen les tres empresa que "RARSA" té a Castellar?.

- ¿es controla el trànsit rodat de matèries tòxiques?.

- com està l'eliminació de barreres arquitectòniques al Col·legi Emili Carles Tolrà, a l'Ajuntament i al Mercat?.

El Sr. Josep Rodríguez i Vasallo (socialistes) preguntà per l'informe relatiu al "Memorial Pärk" que no tots els membres de l'Ajuntament coneixen.

Preguntà, també, si la Conselleria d'Urbanisme coneixia la situació dels carrers de Castellar i el programa que té per resoldre el mal estat dels paviments.

El Sr. Alcalde contestà:

- que es fa el seguiment de les empreses que RARSA té a Castellar.

- que el pressupost d'enguany preveurà una forta inversió per arranjamant de carrers.

Es digué que les preguntes formulades i pendents de contestació ho serien en una propera sessió.

I no havent-hi cap més assumpte a tractar, faltan cinc minuts per les deu de la nit, s'aixecà la sessió de la qual s'estén la present Acta que signen amb mi, el Secretari, tots els membres components de l'Ajuntament Ple. Certifico.

[Handwritten signatures and initials on the left margin, including a large signature at the top and several others below.]

[Handwritten signatures and initials on the right margin, including a signature at the top and several others below.]

[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a signature that appears to be 'I.R. Ricard' and others.]

... dels dies de ...
... dels dies de ...
... dels dies de ...

A Castellar del Vallès, el dia vint-i-sis de febrer de mil nou-cents vuitanta-set, essent dos quarts de nou del vespre, al Saló de Sessions de l'Ajuntament, sota la Presidència de l'Il.ltre. Sr. Alcalde-President, N'Albert Antonell i Ribatallada, i assistits per mi, el sotasignat Secretari d'aquest Ajuntament, En Norbert Llaràs i Marquès, es reuniren els senyors Tinents d'Alcalde: N'Àngel Aldaz i Torrella, En Josep-Ramon Recordà i Cutié, En Josep Carreras i Pecanins, En Joan Piñot i Garròs, En Ferran Sánchez i Pallarés, i els Regidors: En Josep-Maria Company i Riera, En Josep Parcerisa i Massaveu, En Ramon Moix i Cano, En Josep-Manuel Fitó i Picó, En Josep González i Navas, En Germà Calvo i Català, En Jordi Font i Guiteras, En Bartomeu Xavier Calafell i Moranta, i En Joan Manuel Juárez i Garrido, i En Miquel-Àngel Soria i García, per tal de celebrar sessió ordinària.

Excusà l'assistència el senyor Josep Rodríguez i Vasallo.

Vist que s'havia assolit la majoria absoluta del nombre de membres de l'Ajuntament Ple, el Sr. President obrí l'acte i s'entrà a conèixer els afers inclosos en l'ordre del dia.

1.- APROVACIÓ DE L'ACTA DE LA SESSIÓ ANTERIOR.

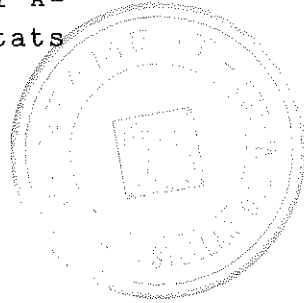
Tothom manifestà que havia llegit l'esborrany de l'Acta de la sessió anterior i trobant-lo conforme, es'aprovà per unanimitat.



2.- DECRETS DE L'ALCALDIA.

Per ordre de l'Alcaldia es donà compte a l'Ajuntament en Ple dels Decrets de l'Alcaldia dictats des de l'última sessió plenària fins avui.

La Corporació es donà per assabentada.



3.- APROVACIÓ INICIAL, SI ESCAU, DEL PRESSUPOST GENERAL PER L'EXERCICI DE 1988 I LES SEVES BASES D'EXECUCIÓ.

Vist l'expedient tramitat per la confecció del Projecte de Pressupost General de 1988 i les seves Bases d'Execució, d'import 554.141.934'- pessetes, el sotassignant proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents.

ACORDS:

PRIMER.- Aprovar inicialment el Pressupost General per l'actual exercici de 1988 i les seves Bases d'Execució, d'import 554.141.934'- pessetes, que desglossat per Capítols, ofereix el següent detall:

INGRESSOS:

a) Operacions corrents:

CAP.	I.- Impostos directes	171.747.000
"	II.- Impostos indirectes	23.177.000
"	III.- Taxes i altres ingressos	153.500.000
"	IV.- Transferències corrents	117.000.000
"	V.- Ingressos patrimonials	3.576.000

b) Operacions de capital.

CAP.	VI.- Alienació d'inversions reals	- - -
"	VII.- Transferències de Capital	- - -
"	VIII.- Variació d'Actius Financers	- - -
"	IX.- Variació de Passius Financers	85.141.934
	TOTAL D'INGRESSOS	554.141.934
	=====	

DESPESES:

a) Operacions corrents:

CAP.	I.- Remuneracions de personal ..	186.291.491
"	II.- Compra béns corrents i ser..	169.306.394
"	III.- Interessos	25.854.000
"	IV.- Transferències corrents	18.952.000

b) Operacions de capital.

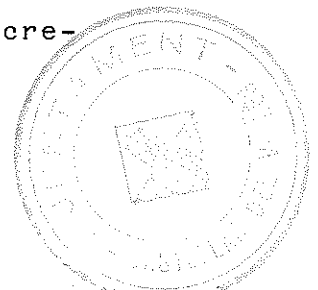
CAP.	VI.- Inversions reals	134.741.934
"	VII.- Transferències de Capital ..	- - -
"	VIII.- Variació d'Actius Financers.	- - -
"	IX.- Variació de Passius Financers	18.996.115
	TOTAL DESPESES	554.141.934
	=====	

SEGON.- Exposar als públic, per termini de quinze dies hàbils, l'esmentat Pressupost, a efectes d'examen i reclamacions, i considerar-lo definitivament aprovat si, al finalitzar el termini d'exposició, no s'ha presentat cap reclamació.

El Sr. Alcalde cedí la paraula al Regidor d'Hisenda, Sr. Ferran Sànchez, que remarcà els trets més característics del Pressupost 1988, dient, en síntesi, el que segueix:

- l'increment gira a l'entorn del 22 per 100.
- forma part d'un programa de quatre anys.
- malgrat l'alt increment del montant pressupostari, pràcticament no repercuteix en la pressió fiscal (només s'han aplicat els augments previstos en la Llei General de Pressupostos de l'Estat).
- contempla les despeses d'urbanització dels terrenys ubicats a "L'Eixample" que són de patrimoni municipal.
- es preveuen importants obres d'infraestructura (Airesol-C, c/ Licorella, c/Soletat, i pavimentació varis carrers de Castellar i de Sant Feliu).
- s'ha incrementat la dotació de la despesa ordinària a totes les Conselleries.
- s'ha procurat claretat i concreció en la despesa.
- es contempla l'endeutament necessari pel finançament de les inversions previstes.
- s'assumeix la conservació i manteniment de l'enllumenat de "Castellar-Residencial" i de "Can Font".
- s'amplia la dedicació dels equips psicopedagògics i psico-socials i de formació permanent d'adults.
- es preveu la creació de nous equipaments (Torre Balada, Porxo Plaça Major, edifici SERNA-Bombers).
- es mantindran les actuacions urbanístiques (2ª Fase "Parc Canyelles", Plaça Sant Feliu, i Plaça Pompeu Fabra).

Dit aixó entra en una anàlisi exhaustiva dels ingressos. Remarcant que no s'havia incrementat cap taxa per prestació de serveis.



Després entrà en l'anàlisi de les despeses, tant per partides, com per Conselleries. Fent, també, una valoració de les inversions programades.

Obert el torn d'intervencions, ho feren:

El Sr. Miquel-Àngel Sòria (A.P.) que digué que en explicació de vot faria la seva valoració.

El Sr. Bartomeu-Xavier Calafell (Iniciativa per Catalunya) manifestà, en síntesi, el que segueix:

- aquest Pressupost havia d'haver estat aprovat el 31 de desembre passat.

- l'increment del 22'06% que es deia en la memòria no es real ja que observant les consignacions i el contrets de 1987 hi han diferències importants (en mostrà diferents exemples):

- d'aixó i de la comparació de la pressió fiscal de 1987 i 1988, que figura en la Memòria, es desprèn que "es falsa la pressió fiscal 1987, o s'han apujat els impostos un 61%."

- el ciutadà està desinformat en matèria econòmica, i tot aixó no sortirà en el Butlletí de la "Casa de la Vila", o es donarà una informació a mitges.

- cal que el ciutadà estigui plenament informat sobre pressupostos, inversions, pressió fiscal, etc., mitjançant publicacions periòdiques. Aixó l'Ajuntament no ho ha fet més que un cop (quan la implantació de la Contribució Urbana).

- el seu grup ha defensat sempre que els pressupostos s'elaboressin amb realisme i no a la baixa.

Dit aixó feu una valoració dels pressupost de despeses, dient en síntesi, el següent:

- la inversió proposada es insuficient, quedant moltes necessitats per cobrir.

- no hi ha previsió per adquisició de terrenys

- el pressupost polític no està plenament explicitat. Existeixen molts calaixos de sastre.

- ni en Ensenyament ni en Cultura hi ha planificació. Ni respon a criteris concrets del que necessita la població en aquests moments

- no estan en contra de les subvencions, però

si que l'Ajuntament hauria de tenir una política cultural pròpia.

Després de la intervenció de l' Sr. Calafell

- Es poc el que destina a Cultura, Esports, Lleure i Joventut.

Es per aixó que votaran en contra.

El Sr. Josep-Manuel Fitó, pel Grup municipal Socialista, feu una valoració negativa, tot dient, en síntesi, el que segueix:

- no es correcte que es destinin dos milions al Butlletí d'Informació Municipal, sense que hi puguin participar tots els Grups polítics que integren l'actual Corporació.

- el pressupost ha d'ésser una eina política i fins ara no ho ha estat.

Després, pel que fa als ingressos, digué:

- que es constata una vocació de gastar menys del que es pot.

- preguntà perquè no augmenta l'ocupació del subsòl.

- preguntà, també, per quin concepte dona l'empresa PYDSA.

- Pel que fa a les despeses digué:

- la inversió es insuficient. De la qual cal descomptar els 49 milions de Contribucions especials.

- es insuficient la consignació de 20 milions per pavimentar carrers.

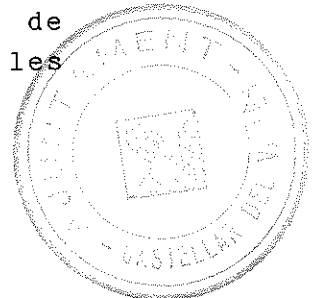
- pel que fa al porxo ("millor fora dir-ne parxe") caldria redactar un projecte definitiu.

- denuncià que no es preveia l'arranjament del Passeig. Ni es presentava el projecte de la Plaça Major.

- remarcà que no es feien mes inversions reals. Sort que ho feia la iniciativa privada.

Per acabar, digué, que faria explicació de vot.

El Sr. Ferran Sánchez, per Convergència i Unió, en segona intervenció, manifestà que admetia altres alternatives, però que aquest pressupost va lligat al seu programa, que pensen i volen complir. Que no volen endeutaments excessius que puguin condicionar la gestió de futurs equips de govern municipal. I, aclarint intervencions anteriors, afegí que la consignació per ocupació de subsòl obeïa als consums de gas; que l'aportació de l'empresa PYDSA, ho era per activitats incòmodes. Que en el detall de despeses per Conselleries no hi havia imputades les despeses de personal.



En nova intervenció el Sr. Bartomeu-Xavier Calafell (I.C.) digué que s'havien fet poques Comissions informatives. I que l'aclariment que s'ha fet sobre despeses de personal cal referir-lo a totes les Conselleries i no nomès a tres o quatre.

El Sr. Josep-Manuel Fitó (P.S.C.) manifestà que amb aquest pressupost difícilment podran acomplir el programa. Es un pressupost de manteniment. Es tornarà a acudir als suplementes de crèdit. No es combat l'atur. No s'atenen els serveis socials.

Acabades les intervencions, El Sr. Alcalde sotmeté la proposta d'acord a votació, que fou aprovada per majoria absoluta, amb el resultat següent:

Vots a favor : DEU (10).

Vots en contra: SIS (6) -(P.S.C.) i (I.C.).

En explicació de vot el Sr. Miquel-Àngel Sòria (A.P.) digué que havia votat afirmativament per considerar que era un pressupost realista. Però volia que constés la seva disconformitat amb la Contribució Urbana i amb la manera com es porta el Butlletí d'Informació Municipal que ho considera discriminatori amb tots els grups municipals que no estan al govern.

El Sr. Bartomeu-Xavier Calafell (Iniciativa per Catalunya) digué que havien votat en contra, bàsicament, perquè aquest pressupost no inclou les inversions necessàries.

El Sr. Josep-Manuel Fitó (P.S.C.) manifestà que havien votat en contra perquè, malgrat la puja del 22 per 100, es un pressupost nomès de funcionament, nomès de manteniment. No hi ha voluntat política, ni empena per fer créixer les inversions i, com sempre, s'haurà d'acudir als suplementes de crèdit.

4.- SOL.LICITUD PRÈSTECES AL "BANCO DE CRÉDITO LOCAL DE ESPAÑA" I A LES "CAIXES D'ESTALVI".

El Projecte de Pressupost general per l'actual exercici de 1988 inclou, d'acord amb l'establert en l'article 112.1 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, les inversions següents:

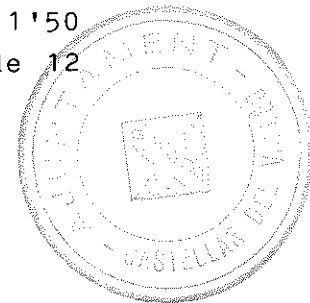
Pavimentació carrers Castellar i Sant Feliu	20.000.000
Obres d'urbanització "Eixample"	23.000.000
Obres d'urbanització "Airesol-C"	40.000.000
Pavimentació carrer Soletat	5.000.000
Pavimentació carrer Licorella	6.000.000
Porxo Plaça Major	4.500.000
Clavegueram S.Feliu (c/Portabella i Passeig de les Roques)	7.571.000
Adaptació Torre Balada	12.470.934
Plaça Pompeu Fabra	1.000.000
2n. Reformat Auditori	4.200.000
Actualització Projecte calefacció Auditori	3.000.000
Projecte complementari Auditori	8.000.000
TOTAL INVERSIONS	<u>134.741.934'-</u>
	=====

Del conjunt d'Inversions programades es financien amb la imposició de Contribucions Especials, segons es desprén de la Memòria que s'acompanya al Projecte de Pressupost General, les obres d'urbanització "Airesol-C", pavimentació dels carrers Soletat, Licorella i clavegueram Sant Feliu; estimant-se el rendiment previst de la seva aplicació en 49.600.000' pessetes.

Al no disposar, pel finançament de la resta d'Inversions, de recursos propis ni d'ajudes alienes es proposa la contractació de préstecs per l'import restant de 85.141.934' pessetes, distribuïts entre el "Banco de Crédito Local de España" i les sucursals de les quatre Caixes d'Estalvis que operen en la població.

Amb el "Banco de Crédito Local de España" es proposa contractar un préstec de 12.470.934' pessetes, destinat al finançament de l'adaptació de la Torre Balada; distribuïnt el finançament de la resta del cost d'Inversions (72.671.000 pessetes) entre les Caixes d'Estalvis amb sucursal a Castellar.

L'annualitat del préstec a concertar amb el "Banco de Crédito Local de España", comprensiva d'interessos d'amortització, calculada a raó de l'11'50 d'interès anyal i amb un termini d'amortització de 12 anys, ascendeix a 1.966.844' pessetes.



Les anualitats dels quatre préstecs a concertar amb les Caixes d'Estalvis amb sucursal a Castellar, calculades a raó del 13'50 per 100 d'interès anyal i amb un termini d'amortització de 9 anys, ascendeixen a 14.425.569' - pessetes.

Segons es desprén del Pla-Financer, que s'anexa, els nous préstecs a concertar suposen un augment estimat de càrrega financera del 5'25 per 100 que, afegida a la dels préstecs i bestretes ja concertats suposarà un total estimat de càrrega financera futura del 19'30 per 100, que es inferior al límit del 25 per 100 autoritzat per l'article 424.2 del Reial Decret Legislatiu 781/1986, de 18 d'abril, i que es considera soportable per la Corporació Municipal. Tanmateix a l'excedir l'import dels préstecs a concertar del 5 per 100 del Pressupost General de 1987, prorrogat provisionalment per l'actual exercici de 1988, es requerirà l'autorització prevista en l'apartat 4 de l'esmentat article 424.

Pel que s'ha exposat es proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents.

ACORDS:

PRIMER.- Sol·licitar al "Banco de Crédito Local de España" la concessió d'un préstec, d'import 12.470.934' - pessetes, destinat a finançar el Projecte d'adaptació de la Torre Balada, previst com una de les inversions a realitzar en el Pressupost General de 1988.

SEGON.- Sol·licitar a les Caixes d'Estalvis amb sucursal a Castellar del Vallès la concessió de préstecs per un import conjunt de 72.671.000' - pessetes, destinades a finançar en part, la resta de les inversions programades en el Pressupost General per a 1988, d'acord amb la següent distribució.

a) Préstec de 18.671.000' - pessetes a concertar amb la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis de Catalunya i Balears "La Caixa".

b) Préstec de 18.000.000' - de pessetes a concertar amb la Caixa de Barcelona.

c) Préstec de 18.000.000' - de pessetes a concertar amb la Caixa d'Estalvis de Catalunya.

d) Préstec de 18.000.000' - de pessetes a concertar amb la Caixa d'Estalvis de Sabadell.

TERCER.- Facultar al senyor Alcalde-President per realitzar les gestions adients per a l'obtenció dels préstecs sol·licitats en els acords precedents i per a formalitzar, en el seu dia, els corresponents contractes de préstecs.

Defensà la proosta el Sr. Ferran Sànchez.

Sotmés a votació s'aprovà per majoria absoluta, amb el resultat següent:

Vots a favor: DOTZE (12)

Abstencions : QUATRE (4) -(P.S.C.)-

En explicació de vot el Sr. Bartomeu-Xavier Calafell (I.C.) digué que havien votat afirmativament perquè els préstecs anaven encaminats a finançar les inversions, encara que minses.

El Sr. Josep-Manuel Filitó (P.S.C.) manifestà que no havien votat a favor perquè trobaven minsa la inversió i perquè els projectes estaven poc valorats (exemple el "porxo").

5.- PROPOSICIONS I PREGUNTES.

Es procedí a contestar les formulades en la sessió anterior, per l'ordre següent:

Al Sr. Miquel-Àngel Sòria se li contestà que es senyalitzarà , mitjançant plaques i pintura, el sector del "GARBI".

A Iniciativa per Catalunya es contestà:

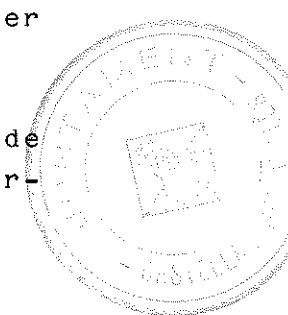
- Per escoltar i conèixer l'opinió dels castellarencs sobre el "Memorial Parc", s'han tingut dues reunions amb la Comissió Cívica i s'està acabant una ronda de reunions o converses amb les entitats i associacions del poble.

- Pel que fa als accessos al Col·legi Sant Esteve la perllongació del carrer Santsa Perpètua estarà aviat, tota vegada que ja s'han iniciat les explanacions de la urbanització de "L'Eixample" i aquest carrer serà dels primers en quedar enllestit.

- El Sr. Josep Carreras contestà que el Consell municipal d'Ensenyament es farà dintre de tres mesos, ja que s'ha publicat l'escaient disposició al Diari Oficial de la Generalitat del dia 27 de gener de 1988.

- El Sr. Josep-Ramon Recordà contestà que:

"Referent a la pregunta de "quan els grups de l'oposició podran participar en el Butlletí d'Infor-



mació Municipal", l'equip de govern vol aclarir que aquesta pregunta ja ha estat feta i contestada en altres ocasions.

Els Ajuntaments de la Comarca que editen el Butlletí d'Informació Municipal consideren- i nosaltres també- que aquests Butlletins han de ser d'informació i no d'opinió, debat o anàlisi política. Tant sols el de Sabadell deixa una columna als diferents grups municipals, o sigui mitja columna a cada un dels dos grups municipals de l'oposició.

Nosaltres no veiem que la resta d'Ajuntaments segueixin aquesta línia o que hagin canviat la seva opinió els darrers mesos. No creiem que per això se'ls hagi de considerar poc demòcrates. Simplement es vol donar informació de l'Ajuntament al ciutadà deixant que els altres mitjans de comunicació independents que hi ha en els pobles -i també a Castellar- facin una funció més d'opinió i confrontació política.

Al Grup Socialista es contestà:

- El trànsit rodat de matèries tòxiques es controla comprovan, la Guardia Urbana, que tan els conductors com els vehicles compleixen les normes donades pel Reglament Nacional de Transport de Mercaderies Perilloses per Carretera i les de l'Acord Europeu sobre transport internacional de mercaderies perilloses per Carretera.

I en el cas que es produís algun accident es seguiria el Pla de Protecció Civil.

- la construcció de l'accés per a minusvàlids al Col·legi Emili Carles-Tolrà ja està construït.

El del Mercat es farà aviat, a l'acabar la reparació de l'enrajolat que s'està fent.

L'accés a l'Ajuntament comporta més dificultat tècnica, de mal resoldre mentre no es pugui ampliar l'edifici, per algun dels costats.

- En relació a la documentació del Memorial Parc, tots els informes oficials figuren en l'expedient.

Obert el torn de preguntes es formularen les següents:

Iniciativa per Catalunya preguntà:

1) ¿perquè no s'obre un accés d'emergència al Col·legi Públic Sant Esteve?.

2) ¿perquè no s'ha fet, encara, cap Comissió Informativa de Governació?.

El Sr. Àngel Aldaz contestà que aviat se'n farà una.

Tot seguit el Sr. Juan-Manuel Juárez (I.C.) denuncià que el Butlletí d'Informació Municipal es el portaveu de Convergència i Unió, i que fora millor que s'anomenés així. I que no es cert que a Sabadell, Ripollet, tec. no hi participi l'oposició. El Butlletí es paga entre tots els ciutadans i, per tant, hi han de participar tots els grups municipals.

El Sr. Jordi Font (P.S.C.) afegí, sobre el tema, que no sempre està bé el que fa tothom. Que el Butlletí d'Informació Municipal ha d'ésser de tot el Municipi i no només de l'Equip de Govern.

Tot seguit el Grup municipal socialista preguntà:

El Sr. Jordi Font, demanà que se l'informés de la forma de contractació i situació actual del personal de la Biblioteca.

El Sr. Josep-Manuel Fitó digué que tenia pendent de contestació la pregunta relativa al control d'empreses que treballen amb productes tòxics.

I no havent-hi cap més assumpte a tractar, éssent un quart i cinc minuts d'onze de la nit, s'aixecà la sessió de la qual s'estén la present Acta que signen amb mi, el Secretari, tots els membres components de l'Ajuntament Ple. Certifico.

[Handwritten signatures and scribbles covering the bottom half of the page, including names like 'Aldaz', 'Juárez', 'Font', 'Fitó', and 'Secretari'. Some are circled or crossed out.]

